

ROYAUME DE BELGIQUE

**SERVICE PUBLIC FÉDÉRAL
ÉCONOMIE, P.M.E.,
CLASSES MOYENNES et ÉNERGIE**

Arrêté royal relatif à la dénomination, aux caractéristiques et à la teneur en soufre du gasoil marine

PHILIPPE, Roi des Belges,

À tous, présents et à venir, Salut,

Vu le code de droit économique, l'article VI. 9, § 1^{er}, 2° ;

Vu la loi du 21 décembre 1998 relative aux normes de produits ayant pour but la promotion des modes de production et de consommation durables et la protection de l'environnement, de la santé et des travailleurs, l'article 5, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 3° et 5° ;

Vu l'arrêté royal de 13 décembre 2006 relatif à la dénomination, aux caractéristiques et à la teneur en soufre du gasoil marine ;

Vu l'avis (ou l'absence d'avis) du Conseil de la Consommation, donné le xx mois 2015;

Vu l'avis (ou l'absence d'avis) du Conseil supérieur des indépendants et des P.M.E., donné le xx mois 2015;

Vu la notification au Conseil fédéral du

KONINKRIJK BELGIE

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST
ECONOMIE, K.M.O.,
MIDDENSTAND en ENERGIE**

Koninklijk besluit betreffende de benaming, de kenmerken en het zwavelgehalte van de marine gasolie

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet,

Gelet op het wetboek van Economisch recht, artikel VI. 9, § 1, 2°;

Gelet op de wet van 21 december 1998 betreffende de productnormen ter bevordering van duurzame productie- en consumptiepatronen en ter bescherming van het leefmilieu, de volksgezondheid en de werknemers, artikel 5, § 1, eerste lid, 3° en 5°;

Gelet op het koninklijk besluit van 13 december 2006 betreffende de benaming, de kenmerken en het zwavelgehalte van de marine gasolie;

Gelet op het advies (of de afwezigheid van het advies) van de Raad voor het Verbruik, gegeven op xx maand 2015;

Gelet op het advies (of de afwezigheid van het advies) van de Hoge Raad voor de Zelfstandigen en de K.M.O., gegeven op xx maand 2015;

Gelet op de kennisgeving aan de Federale

Développement durable, le xx mois 2015 ;

Raad voor Duurzame Ontwikkeling, op xx maand 2015;

Vu la notification au Conseil supérieur d'hygiène publique, le xx mois 2015;

Gelet op de kennisgeving aan de Hoge Gezondheidsraad, op xx maand 2015;

Vu la notification au Conseil central de l'Economie, le xx mois 2015;

Gelet op de kennisgeving aan de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven, op xx maand 2015;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le xx mois 2015;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op xx maand 2015;

Vu l'avis du Ministre du Budget, donné le xx mois 2015;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting, gegeven op xx maand 2015;

Vu l'association des Gouvernements de région à l'élaboration du présent arrêté;

Gelet op de omstandigheid dat de Gewestregeringen bij het ontwerpen van dit besluit betrokken zijn;

Vu l'avis du Conseil d'Etat, xxxx donné le xx mois 2015, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1, 1°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Gelet op het advies xxxx van de Raad van State, gegeven op xx maand 2015, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Sur la proposition du Ministre de l'Economie, de la Ministre de l'Energie et de l'Environnement et du Ministre des Classes moyennes,

Op de voordracht van de Minister van Economie, de Minister van Energie en Leefmilieu en van de Minister van Middenstand,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

CHAPITRE 1^{er} - Dispositions générales

HOOFDSTUK 1 - Algemene bepalingen

Article 1^{er}. Le présent arrêté transpose partiellement la Directive 2012/33/CE du Parlement européen et du Conseil du 21 novembre 2012 modifiant la directive 1999/32/CE en ce qui concerne la teneur en soufre des combustibles marins.

Artikel 1. Dit besluit voorziet in de gedeeltelijke omzetting van Richtlijn 2012/33/EG van het Europees Parlement en de Raad van 21 november 2012 tot wijziging van Richtlijn 1999/32/EG wat het zwavelgehalte van scheepsbrandstoffen

betreft.

Art. 2. § 1^{er}. Pour l'application du présent arrêté, on entend par :

1° «Direction Générale de l'Energie» : la Direction générale Energie du SPF Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie;

2° «FAPETRO » : le Fonds d'analyse des produits pétroliers;

3° « Gasoil marine » : tout combustible liquide, destiné à l'utilisation en mer, dérivé du pétrole appartenant, du fait de ses limites de distillation à la catégorie des distillats moyens destinés à être utilisés comme combustibles et dont au moins 85 % en volume (pertes comprises) distillent à 350°C selon la méthode ASTM D86, ou qui ont une viscosité ou une densité comprises dans les fourchettes de viscosité ou de densité définies pour les distillats à usage maritime dans le tableau 1 de la norme ISO 8217, dernière version.

§ 2. Sont exclus de la présente définition :

les essences pour les véhicules à moteur, le gasoil-diesel pour les véhicules routiers, le gasoil de chauffage et les combustibles résiduels.

§ 3. Le gasoil marin doit être conforme à la norme NBN T52-703 - Produits pétroliers Combustibles (classe F) - Spécifications du gasoil marin. Dernière édition.

Art. 3. Sans préjudice de l'emploi facultatif simultané des marques ou de toute autre appellation commerciale, la dénomination de la catégorie gasoil marin doit être indiquée conformément à la forme visée à l'article 2, § 3, sur les documents relatifs à la vente et à la livraison.

Art. 2. § 1. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder:

1° «Algemene Directie Energie» : de Algemene Directie Energie van de FOD Economie, K.M.O., Middenstand en Energie;

2° «FAPETRO » : het Fonds voor de analyse van aardolieproducten;

3° «Marine gasolie»: een uit aardolie verkregen vloeibare brandstof bestemd voor de zeescheepvaart, die op grond van de distillatiegrenzen ervan behoren tot de middeldistillaten die zijn bestemd om als brandstof te worden gebruikt en die, distillatieverliezen inbegrepen, voor ten minste 85 volumeprocent overdistilleren bij 350°C, gemeten met ASTM-methode D86, of een viscositeit of dichtheid hebben die binnen de viscositeit- of dichtheidsgrenzen ligt welke in tabel 1 van ISO 8217, laatste versie voor marine distillaten zijn bepaald.

§ 2. Vallen buiten deze definitie :

benzines voor motorvoertuigen, de gasolie-diesel voor wegvoertuigen, de gasolie voor verwarming en de residuele brandstoffen.

§ 3. De marine gasolie dient te beantwoorden aan de norm NBN T52-703 - Aardolieproducten - Brandstoffen (klasse F) - Specificaties van marine gasolie. Laatste uitgave.

Art. 3. Onverminderd het facultatief gelijktijdig gebruik van merken of alle andere commerciële benamingen, moet de benaming van de categorie marine gasolie overeenkomstig de in artikel 2, § 3 bedoelde norm, aangeduid worden op de documenten betreffende de verkoop en de levering.

CHAPITRE 2 – Echantillonnage et analyse

HOOFDSTUK 2 – Monsterneming en analyse

Art. 4. § 1^{er}. Le fonctionnaire délégué par la Direction Générale de l'Energie organise la prise d'échantillons aléatoire.

Art. 4. § 1. De ambtenaar gemachtigd door de Algemene Directie Energie organiseert de monsterneming steekproefsgewijs.

§ 2. Les prélèvements sont effectués périodiquement avec une fréquence et en quantités suffisantes afin de se conformer aux exigences visées par l'article 6, 1^{er}, a) de la Directive 1999/32/CE du Conseil du 26 avril 1999 concernant une réduction de la teneur en soufre de certains combustibles liquides et modifiant la directive 93/12/CEE, remplacé par la Directive 2012/33/UE du Parlement européen et du Conseil du 21 novembre 2012.

§ 2. De monsters worden genomen op gezette tijden, frequent genoeg en in voldoende hoeveelheden om in overeenstemming te zijn met de eisen bedoeld in artikel 6, 1^{er}, a) van Richtlijn 1999/32/EG van de Raad van 26 april 1999 betreffende een vermindering van het zwavelgehalte van bepaalde vloeibare brandstoffen en tot wijziging van richtlijn 93/12/EEG, vervangen bij de Richtlijn 2012/33/EG van het Europees Parlement en de Raad van 21 november 2012.

En cas d'infraction, les procédures de FAPETRO sont d'application telles que stipulées dans l'arrêté royal du 8 février 1995 fixant les modalités de fonctionnement du Fonds d'analyse des produits pétroliers et dans l'arrêté ministériel du 25 avril 2001 approuvant le règlement d'ordre intérieur du Comité de Gestion du Fonds d'analyse des produits pétroliers, institué par l'article 5 de l'arrêté royal du 8 février 1995 fixant les modalités de fonctionnement du Fonds d'analyse des produits pétroliers.

In geval van overtreding, zijn de procedures van FAPETRO van toepassing zoals bepaald in het koninklijk besluit van 8 februari 1995 tot vaststelling van de modaliteiten voor de werking van het Fonds voor de analyse van aardolieproducten en in het ministerieel besluit van 25 april 2001 houdende goedkeuring van het huishoudelijk reglement van het Beheerscomité van het Fonds voor de analyse van aardolieproducten, ingesteld bij artikel 5 van het koninklijk besluit van 8 februari 1995 tot vaststelling van de modaliteiten voor de werking van het Fonds voor de analyse van aardolieproducten.

§ 3. La méthode de référence pour détermination de la teneur en soufre est celle indiquée dans la norme visée à l'article 2, § 3.

§ 3. De referentiemethode voor vaststelling van het zwavelgehalte is deze die bepaald is in de norm bedoeld in artikel 2, § 3.

CHAPITRE 3 - Dispositions finales

HOOFDSTUK 3 – Slotbepalingen

Art. 5. L'arrêté royal du 13 décembre 2006 relatif à la dénomination, aux caractéristiques et à la teneur en soufre du gasoil marine, est abrogé.

Art. 5. Het koninklijk besluit van 13 december 2006 betreffende de benaming, de kenmerken en het zwavelgehalte van de marine gasolie wordt opgeheven.

Art. 6. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 6. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 7. Le ministre ayant l'Economie dans ses attributions, le ministre ayant des Classes moyennes dans ses attributions et la ministre ayant l'Energie et l'Environnement dans ses attributions, sont chargés chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Art. 7. De minister bevoegd voor Economie, de minister bevoegd voor Middenstand en de minister bevoegd voor Energie en Leefmilieu, zijn ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Donné à

Gegeven te

Par le Roi :

Van Koningswege :

Le Ministre de l'Economie,

De Minister van Economie,

K. PEETERS

Le Ministre des Classes moyennes,

De Minister van Middenstand,

W. BORSUS

La Ministre de l'Energie et de l'Environnement,

De Minister van Energie en Leefmilieu,



M.C. MARGHEM